

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD - RETAIN®

1.- Identificación del producto químico y de la empresa	
Identificación del producto químico	ReTain®
Usos recomendados	Fitorregulador
Restricciones de uso	Manipulación solo por personas capacitadas en el manejo de productos fitosanitarios.
Nombre del proveedor	SUMITOMO CHEMICAL CHILE S.A.
Dirección del proveedor	Av. Pdte Kennedy 5735. Of 1601, Torre Poniente. Las Condes, Santiago. Chile
Teléfono del proveedor	(+56) 2 2835 0500
Datos del fabricante	Valent BioSciences LLC 870 Technology Way, Libertyville, IL 60048, Estados Unidos
Teléfonos Emergencia	SUMITOMO CHEMICAL CHILE S.A. (+56) 2 2835 0500 CITUC (Convenio CITUC/AFIPA): (+56) 2 2635 3800
2. Identificación de Peligros	
Clasificación según NCh382	UN 3077 SUSTANCIA SÓLIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE N.E.P (Aminoetoxivinilglicina). 9, III
Distintivo según NCh2190	
Clasificación según SGA Etiqueta SGA	
Señal de seguridad según NCh1411/4	
Clasificación específica (clase de peligrosidad)	Cuidado - Franja toxicológica verde.
Descripción de peligros (salud)	La sobreexposición repetida puede generar daño.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD - RETAIN®

Efectos agudos en humanos	
Inhalación	La sobreexposición repetida puede generar daño.
Contacto con la piel	Irritante leve.
Contacto con los ojos	Irritante leve.
Ingestión	La sobreexposición repetida puede generar daño.
Efectos ambientales	Dañino al medio acuático (algas).
Indicaciones de peligro (SGA)	H335 – Puede irritar las vías respiratorias. H360 – Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto . H412 – Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. EUH 401 – A fin de evitar riesgos para las personas y el medio ambiente, siga las instrucciones de uso.
Indicaciones de precaución (SGA)	P102 – Mantener fuera del alcance de los niños. P202 – No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad. P233 – Mantener el recipiente herméticamente cerrado. P234 – Conservar únicamente en el recipiente original. P235 – Mantener en lugar fresco. P263 – Evitar el contacto durante el embarazo/la lactancia. P270 – No comer, beber ni fumar durante su utilización. P273 – Evitar su liberación al medio ambiente. P281 – Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. P285 – En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria. P309 + P311 – EN CASO DE exposición o si se encuentra mal: Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.
3. Composición/Información de los Componentes	
Nombre común (Ingrediente activo)	Clorhidrato de aviglicina (Aminoetoxivinilglicina)
Denominación química IUPAC	Clorhidrato de (E)-L-2-[2-(2-aminoetoxi)vinil]glicina
Número CAS	55720-26-8
Número NU	No tiene.
Rango de concentración en %	15% p/p

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD - RETAIN®

4. Primeros Auxilios	
Inhalación	Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Aplicar respiración artificial si la víctima no respira. Obtener atención médica si ocurren signos de toxicidad (ver sección 1).
Contacto con la piel	Quitar y aislar la ropa y zapatos contaminados. Lavar el pelo y la piel con abundante agua. Obtener atención médica si ocurren signos de toxicidad (ver sección 1).
Contacto con los ojos	Remover los lentes de contacto si los hubiera. Enjuagar inmediatamente los ojos con los párpados abiertos con abundante agua, por al menos 20 minutos; remover los lentes de contacto en los primeros 5 minutos del lavado si los hubiera. Si después signos de irritación persisten, obtener atención médica (ver sección 1).
Ingestión	Llevar al afectado donde se respire aire fresco y mantenerlo en una posición confortable para respirar. No inducir el vómito. Si hay signos de toxicidad solicitar atención médica (ver sección 1).
Efectos agudos previstos	Ninguno.
Efectos retardados previstos	No se esperan efectos retardados.
Protección de quienes brindan los primeros auxilios	Evitar contacto con el producto. Usar equipo de protección adecuado (ver sección 8).
Notas especiales para el médico	No hay antídoto específico. Recurrir al tratamiento base según la gravedad.
5. Medidas contra incendio	
Agentes de extinción apropiados	Polvo químico seco, dióxido de carbono, espuma química o agua nebulizada.
Agentes de extinción inapropiados	No conocido.
Productos que se forman en la combustión y degradación térmica	HCl, COx, NOx
Peligros específicos asociados	La combustión genera gases tóxicos.
Métodos específicos de extinción	Delimitar el área y mantener alejado al personal no autorizado. Mantenerse a favor del viento. Proceder según fuego envolvente.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD - RETAIN®

Precauciones para el personal de emergencia y/o bomberos	Permanecer en dirección al viento. Usar equipo de protección adecuado incluyendo equipo de respiración autónoma de presión positiva (SCBA). Usar ropa protectora especial para incendios incluyendo casco, chaqueta, pantalones, botas y guantes. Si no se dispone de ropa protectora disponible, luchar contra el fuego desde un lugar protegido o una distancia segura.
Información adicional	No disponible.
6. Medidas contra derrame accidental	
Precauciones personales	Usar equipo de protección adecuado (ver sección 8). No tocar ni caminar sobre el material derramado. Ventilar el área del derrame. Impedir que se forme polvo.
Equipo de protección	Usar máscara para polvo, traje impermeable, guantes y botas resistentes a productos químicos y anteojos protectores con protector lateral.
Procedimientos de emergencia	Delimitar el área del derrame. Evacuar a todo el personal no autorizado. Ventilar el área del derrame.
Precauciones medioambientales	No permitir que el derrame entre al sistema de alcantarillado o a cursos de agua.
Métodos y materiales de contención, confinamiento y/o abatimiento	Ventilar el área. Detener la fuga en caso de poder hacerlo sin riesgo evidente o bien trasladar el contenedor con fuga a otro contenedor limpio y rotulado adecuadamente. Cubrir el derrame para evitar su dispersión. Recolectar el material y disponer en un contenedor hermético para su eliminación como producto químico.
Métodos y materiales de limpieza	Disponer el material en contenedores herméticos adecuadamente rotulados. Las herramientas utilizadas se deben limpiar adecuadamente luego de su uso.
Recuperación	No aplica.
Neutralización	No aplica.
Disposición final	Disponer como fitosanitario según normativa vigente (ver sección 13).
Medidas adicionales de prevención de desastres	Evitar que las aguas contaminadas y desechos recuperados del derrame accedan a cursos de agua o alcantarillado.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD - RETAIN®

7. Manipulación y almacenamiento	
Manipulación	
Precauciones para la manipulación segura	No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad. Mantener fuera del alcance de los niños y de personas inexpertas. No trabajar en lugares que no estén adecuadamente ventilados. En áreas poco ventiladas se recomienda el uso de protección respiratoria.
Medidas operacionales y técnicas	Manipular solo por personas adultas y capacitadas en el manejo de productos fitosanitarios.
Otras precauciones	Evitar el contacto con el producto. Después de manipular y antes de comer, beber, fumar o aplicarse cosméticos, lavar manos, brazos y cara con abundante agua. Al manipular el producto, asegurarse de contar con la protección personal adecuada. Bañarse después de manipular y/o aplicar el producto. Lavar la ropa de trabajo después de cada aplicación. La ropa de trabajo debe ser lavada en forma separada de la ropa doméstica.
Prevención del contacto	Evitar contacto con las sustancias incompatibles (ver sección 10).
Almacenamiento	
Condiciones para el almacenamiento seguro	Almacénese en un lugar segregado y con llave. Mantener los envases originales en perfecto estado y herméticamente cerrados cuando no estén en uso.
Medidas técnicas apropiadas	Almacenar en lugar fresco, bien ventilado y alejado de la luz solar directa. Evitar temperaturas extremas.
Sustancias y mezclas incompatibles	Oxidantes enérgicos, ácidos y bases fuertes.
Material de envase y/o embalaje	Mantener el producto en el envase original. En caso de requerir el reemplazo de un envase dañado consultar al proveedor.
Información adicional	No transportar ni almacenar junto con alimentos, productos vegetales o cualesquiera otros que estén destinados al uso o consumo humano o animal.
8. Control de exposición/protección personal	
Concentración máxima permisible (LPP, LPA y LPT)	No se ha establecido un límite de concentración para este producto.
Elementos de protección personal:	
Protección respiratoria	Utilizar equipo de protección respiratoria homologado para fitosanitarios. En caso de exposición prolongada o procedimientos de emergencia usar equipo de respiración autónomo SCBA.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD - RETAIN®

Protección de manos	Usar guantes de goma resistente a productos químicos.
Protección de ojos	Usar gafas de seguridad con protector lateral o protección facial.
Protección de piel y cuerpo	Usar traje impermeable y botas de goma resistente a productos químicos.
Medidas de ingeniería para reducir la exposición	El lugar de almacenamiento y trabajo debe mantener una ventilación adecuada.
9. Propiedades físicas y químicas	
Estado físico	Sólido.
Forma en que se presenta	Polvo.
Color	Gris claro.
Olor	Dato no disponible.
pH	6,4 (solución al 0,1%)
Punto de fusión/punto de congelamiento	Dato no disponible.
Punto ebullición, punto inicial de ebullición y rango	Dato no disponible.
Punto de inflamación	No inflamable.
Límites de explosividad	No explosivo.
Presión de vapor	Dato no disponible.
Densidad relativa del vapor (aire=1)	Dato no disponible.
Densidad relativa (agua=1)	Dato no disponible.
Densidad	Dato no disponible.
Solubilidad en agua	Soluble en agua.
Solubilidad en otros solventes	Dato no disponible.
Coefficiente partición n-octanol/agua	Dato no disponible.
Temperatura de autoignición	204°C

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD - RETAIN®

Temperatura de descomposición	No aplicable.
Umbral de olor	Dato no disponible.
Tasa de evaporación	Dato no disponible.
Inflamabilidad	No inflamable.
Viscosidad	Dato no disponible.
10. Estabilidad y reactividad	
Estabilidad química	Estable bajo condiciones recomendadas de almacenamiento y manipulación (ver sección 7).
Reacciones peligrosas	La combustión genera gases tóxicos.
Condiciones que se deben evitar	Mezcla con materiales incompatibles. Temperaturas extremas de almacenamiento.
Materiales incompatibles	Oxidantes enérgicos y bases fuertes.
Productos de descomposición Peligrosos	HCl, NOx, COx.
11. Información toxicológica	
Toxicidad aguda	LD 50 oral >7.000 mg/kg (ratas). LD 50 dermal >5.000 mg/kg (conejos). LC 50 inhalación >1,45 mg/l (ratas).
Irritación/corrosión cutánea:	Levemente irritante.
Irritación ocular	Levemente irritante.
Sensibilización cutánea	No sensibilizante.
Mutagenicidad de células reproductoras in vitro	No mutagénico.
Carcinogenicidad	No carcinogénico.
Toxicidad específica en órganos particulares – exposición única	Ninguno.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD - RETAIN®

Toxicidad específica en órganos particulares – exposiciones repetidas	Se han observado efectos pasajeros tras exposición oral repetida en hígado, riñón, testículos así como inmunodepresión. Estos efectos reversibles han sido observados sólo a dosis que provocan toxicidad general en animales.						
Toxicidad reproductiva	Puede dañar al feto (exposición oral). Estudios a largo plazo en ratas indican efectos en la disminución de peso y cambios testiculares.						
12. Información ecológica							
Ecotoxicidad (EC, IC y LC)	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%; text-align: right;">Peces</td> <td>LD50 (96h): >139 mg/l (<i>Oncorhynchus mykiss</i>)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Daphnia</td> <td>EC50 (48h i.a.) >11,98 mg/l (<i>Daphnia</i> sp)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Algas</td> <td>Dañino. Dato no disponible.</td> </tr> </table>	Peces	LD50 (96h): >139 mg/l (<i>Oncorhynchus mykiss</i>)	Daphnia	EC50 (48h i.a.) >11,98 mg/l (<i>Daphnia</i> sp)	Algas	Dañino. Dato no disponible.
Peces	LD50 (96h): >139 mg/l (<i>Oncorhynchus mykiss</i>)						
Daphnia	EC50 (48h i.a.) >11,98 mg/l (<i>Daphnia</i> sp)						
Algas	Dañino. Dato no disponible.						
Persistencia y degradabilidad	Biodegradable.						
Potencial de bioacumulación	No es bioacumulable.						
Movilidad en el suelo	Soluble en agua.						
Otros efectos adversos	Ligeramente tóxico en organismos acuáticos.						
13. Información sobre la disposición final							
Residuos	El método es la incineración aprobada por el organismo ambiental competente. No eliminar el producto en canales, alcantarillas, ríos o lagos. No descartar indebidamente los residuos después de su uso. Seguir las reglamentaciones vigentes para el descarte del producto y envases.						
Envase y embalaje contaminados	Aproveche el contenido completo del envase, cuando lo vacíe, lave y enjuague tres veces con agua limpia y agregue el resultado del enjuague a la mezcla ya preparada, inutilice los envases vacíos, perfórelos. Prohibido el entierro de envases en áreas inadecuadas. Seguir las normas locales.						
Otro material contaminado	Lavar la ropa después de cada jornada de trabajo. Lavar la ropa de forma segregada de la ropa doméstica.						

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD - RETAIN®

14. Información sobre transporte	
Terrestre	
Número UN	3077
Designación oficial de transporte	SUSTANCIA SÓLIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE N.E.P (Aminoetoxivinilglicina).
Clasificación de peligro primario NU	9
Clasificación de peligro secundario NU	-
Grupo embalaje	III
Peligros ambientales	-
Precauciones especiales	GRE 171
Marítimo (IMO/IMDG):	
Número UN	3077
Designación oficial de transporte	SUSTANCIA SÓLIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE N.E.P (Aminoetoxivinilglicina).
Clasificación de peligro primario NU	9
Clasificación de peligro secundario NU	-
Grupo embalaje	III
Peligros ambientales	-
Precauciones especiales	Empaque individual o de empaques interiores hasta de 5 kg neto (sólido). Exceptuando cargas no reguladas como peligrosas- Ver IMGD 2.10.2.7
Aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR):	
Número UN	3077
Designación oficial de transporte	SUSTANCIA SÓLIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE N.E.P (Aminoetoxivinilglicina).
Clasificación de peligro primario NU	9
Clasificación de peligro secundario NU	-
Grupo embalaje	III
Peligros ambientales	-
Precauciones especiales	Empaque individual o de empaques interiores hasta de 5 kg neto (sólido). Exceptuando cargas no reguladas como peligrosas- Ver IATA Abastecimiento especial A197
15. Información reglamentaria	
Autorización SAG	4131
Norma nacional aplicable	NCh2245/2015 NCh2190/2003 NCh1411-4/2000 Res. 3670/1999 SAG DS. 594/2000 Minsal
Regulación internacional aplicable	IMGD: Transporte marítimo. IATA: Transporte aéreo. GRE 2012: Respuesta a emergencias.
El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico.	

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD - RETAIN®

16. Otras informaciones	
Control de cambios	Versión 1: Septiembre 2016 Versión 2: Marzo 2018 Versión 3: Mayo 2019
Abreviaturas y acrónimos	CAS: Chemical Abstract Services. GRE: Guía de Respuesta en caso de Emergencias. IATA: International Air Transport Association. IMGD: International Maritime Dangerous Goods. IUPAC: International Union of Pure and Applied Chemistry. LPP: Limite Permisible Ponderado. LPA: Limite Permisible Absoluto. LPT: Límite Permisible Temporal. NA: No Aplica. NU: Naciones Unidas. SAG: Servicio Agrícola y Ganadero, Chile
Referencias	Hoja de datos de seguridad original y estudios internos de la empresa.
<p>Esta Hoja de Seguridad provee los datos que se consideran precisos y la información actualmente disponible para nosotros. Sin embargo, no hay garantía o garantía de ningún tipo, expresa o implícita, con respecto a la información contenida en el presente documento.</p> <p>Considerando que el uso de esta información y del producto están fuera del control del proveedor, la empresa no asume responsabilidad alguna por este concepto. Determinar las condiciones de uso seguro del producto es obligación del usuario.</p>	